

Zeitschrift:	Le messager suisse : revue des communautés suisses de langue française
Herausgeber:	Le messager suisse
Band:	18 (1972)
Heft:	10
Artikel:	En Suisse, le 1er août a été célébré diversement mais avec beaucoup d'enthousiasme
Autor:	A.T.S.
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-848808

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

En Suisse, le 1^{er} août a été célébré diversement mais avec beaucoup d'enthousiasme

Berne

(A.T.S.) Bien que dans la plupart des communes de notre pays le 1^{er} août ait été célébré de manière traditionnelle (discours officiels, cortèges, feux), certaines ont toutefois choisi d'innover en présentant pour la fête nationale films, pièces de théâtre ou productions, ou en organisant des forums. Cependant, comme de coutume, les cloches de toutes les églises de Suisse ont sonné dès huit heures et des feux ont été allumés sur de nombreux sommets. Outre l'allocution présidentielle de M. Nello Celio, les conseillers fédéraux Gnaegi, Brugger et Bonvin ont prononcé des discours respectivement à Aarberg, Gossau et Hendaz.

Au Ruetli

Malgré le mauvais temps, 500 Confédérés se sont rassemblés au Ruetli, haut-lieu du patriottisme helvétique. Après la musique de Brunnen, le landammann d'Obwald, M. Oskar Imfeld (Lugern) parla des divergences existant entre parents et enfants. Il a conclu en lançant un appel à tous les jeunes de notre pays pour « qu'ils s'unissent avec les Confédérés plus âgés afin de rester couverts et de prendre garde à tous les Gesslers modernes ».

100 Suisses de l'étranger en pèlerinage

Chaque année, les Suisses de l'étranger rentrés au pays effectuent un pèlerinage à l'occasion du 1^{er} août. Plus d'une centaine d'entre eux ont participé cette année à cette excursion, qui, du home de Durrenaesch, les a conduits notamment dans le berceau de la Confédération, au Ruetli et à la chapelle de Tell.

Le parti républicain au Stoss

Quant au parti républicain, c'est au Stoss (Appenzell) cette année qu'il a célébré la fête nationale. Les quelque 1 000 partisans du conseiller national Schwarzenbach qui assistaient à la cérémonie étaient moins nombreux que les deux années précédentes, à Sempach et à Morat.

En Suisse orientale

Discours traditionnels, cortèges aux flambeaux, feux d'artifice, tel fut l'apanage de notre fête nationale dans le nord-ouest de la Suisse également.

Dans certaines communes cependant, comme à Birsfelden, Sissach et Duellinsdorf, aucune manifestation officielle n'avait été organisée.

A Bâle, les autorités ont déposé en début de journée une couronne au monument « St Jakob ». Au cours de l'après-midi, plusieurs fanfares ont défilé dans les rues de la ville. Quant à la cérémonie officielle, elle s'est déroulée au cours de la soirée. Le discours a été prononcé par le conseiller d'Etat Kurt Jenny. Les nombreux participants ont ensuite assisté à un feu d'artifice et à des démonstrations organisées sur le Rhin par la société nautique. Dans quelques communes, des films ou des pièces de théâtre furent présentés sur la place du village.

Chutes du Rhin illuminées

A Shaffhouse, une couronne a été déposée devant le monument du soldat et des fêtes ont ensuite été organisées dans les différents quartiers de la ville. Mais c'est surtout à Neuhausen am Rheinfall que la manifesta-

tion la plus importante s'est déroulée. En effet, plus de 30 000 personnes ont visité les chutes du Rhin illuminées à cette occasion.

1^{er} août férié à Zurich

Pour la première fois, la fête du 1^{er} août a été célébrée à Zurich le matin déjà, le jour de la fête nationale étant considéré comme férié en vertu d'une nouvelle loi cantonale. Comme chaque année, le pacte de 1291 a été lu. Le discours officiel a été prononcé par le professeur Walter Schaufelberger, de Nee-rach.

A Rapperswil, les autorités ont invité le personnel des hôpitaux de Rueti et d'Uznach à un « banquet », en reconnaissance des services rendus à la communauté.

A Soleure et à Bienne

Dans la majorité des villages du canton de Soleure, la fête du 1^{er} août a revêtu son caractère traditionnel.

La commune de Kappel cependant a renoncé à prévoir le discours habituel et a célébré la fête nationale sous la forme d'une « Chilbi ».

A Matzendorf, les autorités ont donné l'occasion aux jeunes citoyens d'exprimer leurs opinions sur la politique, communale en particulier.

La commune de Bellach a organisé une sorte de course d'orientation pour familles, tandis que celle de Guensberg a renoncé à toute manifestation. A Bienne, la cérémonie officielle de la fête nationale s'est déroulée le soir du 31 juillet afin que

la population puisse assister dans la soirée du 1^{er} août à un feu d'artifice sur le Lac. Les discours ont été prononcés en français et en allemand et suivis par des festivités organisées dans la vieille ville.

« Ça fume, ça fuse, mais pas de blessés. »

Pour la première fois, Berne a célébré le 1^{er} août en complétant la cérémonie de la place de la cathédrale par une fête populaire dans la vieille ville, à la joie de plusieurs milliers de personnes, spécialement des jeunes.

Après le cortège aux flambeaux des enfants, 25 coups de canon ont été tirés en l'honneur des cantons. Le conseiller communal, M. Schadelin, prenait ensuite la parole pour stigmatiser les « troubles dans notre pays ». Il conclut que l'ordre social pouvait être rétabli sans recours à la violence. D'ailleurs, il n'était qu'à voir comme Berne célébrait le 1^{er} août : « Ça fuse, ça pète, ça fume, ça pue — mais personne ne doit en être blessé ».

Et au Tessin

Comme il ne faisait pas beau dans le Sottoceneri et à Chiasso, les cortèges aux flambeaux n'ont pas eu lieu. Mais dans les autres régions, la fête s'est déroulée, selon la tradition, avec feux d'artifice et allocutions. Le président du Gouvernement tessinois, M. Argante Righetti, a parlé à Locarno. Le président du Légitif cantonal, M. Bruno Legobbe, à Faido, à Acquarossa. Le président du Conseil des Etats, M. Ferruccio Bolla, a prononcé un discours devant les représentants des communes du Val Bolenio.

En Suisse romande

En Suisse romande comme ailleurs, le 1^{er} août n'est plus tout

à fait ce qu'il était il y a quelques années. Quelques communes romandes ont en effet innové. C'est notamment le cas à Avenches, où une grandiose cérémonie a été organisée dans les arènes.

A Leysin, la fête a duré trois jours. Au programme figurait notamment un tir à l'arbalète. A Villars, on avait choisi de monter un spectacle : « La liberté, pour quoi faire ? ».

Cependant, la plupart des communes n'ont pas failli à la tradition, comme par exemple à Lausanne Montbenon, où une cérémonie a eu lieu devant le monument érigé à la mémoire des soldats morts pour le pays, cérémonie agrémentée de discours et de la remise solennelle des drapeaux des bataillons vaudois.

Pas de feu sur le Cervin

Les Valaisans ont-ils raté leur 1^{er} août ? En tous les cas, ils n'ont pas pu réaliser leur rêve : allumer un brasier au sommet du Cervin. On a dû renoncer à ce projet en raison de la neige qui recouvre le sommet célèbre. Des feux ont cependant pu être allumés à plus de 3 000 mètres d'altitude.

A Sion, la fête nationale a eu lieu sur la place de la Planta, où une allocution a été prononcée par le nouveau président de la ville, M. A. Dubuis.

Le conseiller national valaisan, M. Roger Bonvin, a abordé quelques sujets d'actualité dans l'allocution qu'il a prononcée dans la station de Haute-Hendaz.

A Genève, la fête a revêtu son caractère habituel. Sur la plaine de Plainpalais, le maire de Genève, M^{me} Lise Girardin, conseiller aux Etats, s'est adressé à la population, qui a assisté ensuite à un feu d'artifice.

Dans le canton de Fribourg, l'événement le plus original a été la fête du 1^{er} août que les communes fribourgeoises de St-Aubin, Gletterens et Vallon ont organisée en commun avec la commune vaudoise de Niss. A Fribourg, l'allocution traditionnelle a été prononcée par M. J.-C. Bardy, membre du conseil communal. Le syndic de Fribourg s'est adressé pour sa part à la population de la tour de Treme.

La Chaux-de-Fonds

(A.T.S.) A la Chaux-de-Fonds, où un comité avait mis sur pied une fête de grande envergure, M. François Jeanneret, président du gouvernement cantonal, a prononcé un discours dont les thèmes étaient : « L'homme, le pays et la démocratie ».

A Cernier, dans le Val-de-Ruz, la célébration du 681^e anniversaire de la Confédération coïncidait avec un hommage rendu par l'Amérique à la mémoire d'un enfant du village, Ernest-Alfred Neuve, qui, émigré aux Etats-Unis au milieu du siècle dernier, s'est illustré sur les champs de bataille et a participé activement à la naissance du Texas. Une délégation militaire en costume de l'époque était venue spécialement d'Amérique pour cette cérémonie du souvenir.

Fribourg

(A.T.S.) Dans la capitale fribourgeoise, c'est M. Jean-Claude Bardy, membre du conseil communal, qui s'est adressé aux nombreux citoyens et citoyennes qui s'étaient réunis pour la fête patriotique. Le syndic de Fribourg quant à lui s'était rendu à La Tour-de-Treme.

A Estavayer, c'est M^{me} Ariane Volery, député socialiste au Grand conseil, qui a tenu l'allocution. C'est la première fois qu'une femme socialiste prend la parole dans le chef-lieu broyard.

La commune de Chièvre avait quant à elle fait appel au ministre Hans Miesch, chef du service est du Département politique fédéral.

A Ouchy en marge du festival d'orchestres de jeunes une manifestation du 1^{er} août très cosmopolite

350 musiciens s'étaient réunis sur l'esplanade d'Ouchy, pour y donner un concert à l'occasion du 1^{er} août, concert qui débuta comme cela se doit par l'ouverture de Guillaume Tell, de Rossini. Mais par la suite, ces musiciens venus des cinq coins du monde, ont interprété l'ouverture 1812 de Tchaïkovsky qui, elle, célèbre la victoire des troupes tsaristes sur Napoléon, victoire symbolisée musicalement par l'utilisation de « La Marseillaise » et de l'hymne national russe.

Toutes ces œuvres ainsi que les danses polovtsiennes de Borodine étaient jouées par des musiciens ne venant pas de Suisse sous la direction d'un chef hongrois.

PARIS

Société des peintres sculpteurs et architectes

Vous soutiendrez les efforts de nos artistes en vous faisant recevoir membre associé de la Société des Peintres, Sculpteurs et Architectes suisses, de la Section de Paris (152, boulevard du Montparnasse - Paris XIV) et vous recevrez, chaque année, une gravure originale tirée à votre intention.

Cotisation F 25.— par an. C.C.P. Paris - 22 13965 ou par ch. bancaire à l'adresse précitée.

Nom

Adresse

Mode de paiement

Nous avons besoin de votre aide

La Maison Suisse de Retraite sollicite votre concours et celui de vos amis. Elle doit pouvoir compter sur le soutien financier et moral de tous les Suisses. Retournez-nous signé le bulletin d'adhésion de membre ci-dessous. Aidez-nous à recruter d'autres membres. Nous vous en remercions d'avance.

Le soussigné autorise la Maison Suisse de Retraite à Issy-les-Moulineaux à l'inscrire sur la liste des Membres actifs à cotisation annuelle de 30 F (50 F par couple). Membres honoraires à cotisation unique de 500 F au minimum (versés en une fois). (Biffer la catégorie qui ne vous convient pas.)

Le 19.....

Nom et prénoms

Adresse

Lieu d'origine (Canton)

Signature :

14, rue Minard, 92130 - Issy-les-Moulineaux. C.C.P. Paris 7.164-42. Téléphone 642.21.41.

Mission catholique suisse

Le goûter des personnes âgées a été reporté au 22 octobre à 14 h 30, au 10 de la rue Violet (Paris-15^e - Tél. : SUF 51-20). Suisses et Suisseuses, quelle que soit leur religion, sont cordialement invités à cette réunion qui aura lieu dans les locaux de la Mission.

Avis à nos abonnés

Devant établir un nouveau fichier en raison du code postal, nous vous informons que votre service sera automatiquement suspendu si vous n'avez pas encore réglé à ce jour votre abonnement.

L'administration.

Hâitez-vous : paiement par C.C.P 12-273-27 ou par chèque bancaire à la Rédaction du MESSAGER SUISSE, 17 bis, quai Voltaire - 75007 PARIS.

Prix de l'abonnement F 15.— (ab. de soutien à partir de F 20.—).

+GF+

Raccords
et
Robinetterie
en fonte malléable
+ GF +

Raccords
et
Robinetterie
en matière plastique
+ GF +

Machines à fileter
et à tronçonner
+ GF +

Raccords à bague
de serrage
système SERTO,
cuivre, aciers et inox

Vannes SAUNDERS

Lavabos - Fontaines
ROMAY

PRODUITS SUISSES

GEORGES FISCHER

SOCIÉTÉ ANONYME

14, rue Froment - PARIS-11^e
Tél. : 700-37-42 à 37-44
Télex : 23922 Fischer Paris